

67649

ORGANISATION OF AFRICAN UNITY
SECRETARIAT



ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE
SECRETARIAT
B.P. 3243

منظمة الوحدة الافريقية
الامانة
الامم المتحدة
اللجنة الاقتصادية لافريقيا

ADDIS-ABEBA
ETHIOPIA

NATIONS UNIES
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE



UNITED NATIONS
ECONOMIC COMMISSION FOR AFRICA
P. O. Box 3001

Distr.
Restreinte

OAU/ECM/2XV/Add.3
E/ECA/ECM.1/1/Add.3
26 mars 1986

FRANCAIS
Original : ANGLAIS

Comité directeur de l'OUA
Addis-Abeba, 24-27 mars 1986

Première réunion extraordinaire de la
Conférence des ministres de la CEA
Addis-Abeba, 28 - 29 mars 1986

Quinzième session extraordinaire du
Conseil des ministres de l'OUA
Addis-Abeba, 30 - 31 mars 1986

AMENDEMENTS AUX PROPOSITIONS PRESENTEES PAR LES PAYS AFRICAINS
A LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLEE GENERALE
CONSACREE A LA CRISE ECONOMIQUE ET SOCIALE EN AFRIQUE

(Document ECM/2XV, E/ECA/ECM.1)

1. *Pharmaceutical industry* – The pharmaceutical industry is the largest of the three industries, with sales of \$10.5 billion in 1997. It is the only industry in the sample that has a significant presence in the generic drug market. The industry is characterized by a high degree of concentration, with the top 10 firms accounting for 40% of sales. The industry is also characterized by a high degree of innovation, with a large number of new drugs being developed and marketed.

Page 3 :

Paragraphe 9,

- ajouter à la fin du paragraphe ce qui suit :
"En dégageant les moyens financiers et économiques et autres qui, en complétant ceux fournis par les gouvernements africains, contribueraient à atteindre les objectifs du Programme de redressement économique de l'Afrique".

Page 4 :

Paragraphe 11,

- 1ère phrase; commencer la phrase comme suit :
"Entre 1983 et 1985 soit au plus fort de la situation d'urgence, ..." Le reste sans changement.

Paragraphe 12,

- 4ème phrase, supprimer le mot "Par conséquent" et commencer la phrase par le mot "Tant que..." et le reste sans changement.

Paragraphe 13,

- la 2ème phrase du paragraphe doit se lire comme suit :
"Cette session extraordinaire offre à la communauté internationale l'occasion de prendre des engagements fermes à l'égard de l'Afrique en vue de contribuer à jeter les bases des transformations structurelles des économies africaines conformément au Programme prioritaire de redressement économique de l'Afrique, adopté en 1985 par les chefs d'Etat et de gouvernement africains".

Page 5 :

Paragraphe 16,

- 3ème phrase, écrire : "Interactions sectorielles" au lieu de "Interactions intersectorielles".

Paragraphe 17,

- 2ème phrase, remplacer "de systèmes de commercialisation et de distribution" par "des systèmes de commercialisation et de distribution defectueux".

Page 7, :

Paragraphe 21,

- 3ème phrase, écrire "transformation structurelle nécessaire"
- Supprimer le mot "structurelle" après le mot "flexibilité".

Page 8 :

Paragraphe 25,

- supprimer la 3ème phrase commençant par "A moins que..."

Paragraphe 26, 3ème phrase :

- Supprimer les mots "On se demande toujours si ..." et les mots "surpeuplés ou".

Page 8 :

Paragraphe 26,

- 4ème phrase, écrire "Problème alimentaire" au lieu de "Problème démographique"
- Ecrire "Taux de croissance démographique" au lieu de "Taux de démographique"
- Remplacer la 5ème phrase par le texte suivant et le reste du paragraphe sans changement : "En conséquence, les efforts des pays africains devront tendre à obtenir le plus rapidement un taux de croissance de production agricole alimentaire au moins égal à celui du taux de croissance démographique".

Page 9 :

Paragraphe 30,

- 2ème phrase, remplacer le mot "Important" par les mots "lourd à porter"
- Remplacer la 4ème phrase qui commence par "Par rapport..." par le texte suivant "Par rapport aux exportations, le montant total de la dette extérieure de l'Afrique a plus que doublé entre 1974-1984 et représentait à peu près 50 p.100 de son PIB".

Page 10 :

Paragraphe 32,

- 1ère phrase, lire : "Effondrement des prix" au lieu de "effondrement du prix".

Page 11 :

Paragraphe 34, 2ème ligne :

- Remplacer le mot "inutile" par le mot "impossible".

Paragraphe 37, 5ème et 6ème ligne :

- Supprimer le bout de phrase "de manière à concilier les tendances démographiques et le rythme souhaité de la croissance économique et du développement" et introduire la nouvelle phrase suivante : "En conséquence, les efforts des pays africains devront tendre à obtenir le plus rapidement un taux de croissance de production agricole alimentaire au moins égal à celui du taux de croissance démographique".

Page 12 :

Paragraphe 39,

- 1ère phrase, lire : "ressources financières supplémentaires" au lieu de "ressources supplémentaires".

Page 13 :

Paragraphe 43,

- 4ème phrase, écrire "sans aucun doute" au lieu de "sans doute" et lire "ces tâches" au lieu de "ses tâches".

Page 14 :

Paragraphe 47,

- Remplacer la 1ère phrase de a) par le texte suivant : "Il convient d'engager de toute urgence le processus de transformation structurelle des économies africaines, d'autant qu'il s'agit d'une oeuvre de longue haleine".
- 2ème phrase de la sous-section a), écrire "au cours des années 1986-1990" au lieu de "au cours des cinq prochaines années".
- Sous-section e), remplacer la 1ère phrase par le texte suivant : "Pour réaliser cet objectif, l'appui de la communauté internationale devrait aller au delà de l'apport des ressources financières".

Page 17 :

Paragraphe 50 b),

- Transférer les 3ème et 4ème phrases tout à fait à la fin du paragraphe.

Page 20 :

Paragraphe 51 a),

- 2ème phrase, remplacer les mots "Texte fondamental" par "Base fondamentale".

Page 21 :

Paragraphe 51 c) ii)

- écrire les mots "des pays développés" après le mot "protectionnistes"

Paragraphe 51 c) iv)

- Remplacer le membre de phrase "de créer et de renforcer les structures visant à stabiliser les prix et les recettes d'exportation des produits primaires africains" par le texte suivant : "de créer et renforcer les structures visant à fixer les prix justes et rémunérateurs et à stabiliser les recettes d'exportation des produits primaires africains".

Page 22 :

Paragraphe 51 d)

- 1ère phrase, écrire "d'énormes" au lieu de "énormément de".

Page 28 :

- Dans le titre du 4 "Programme prioritaire de redressement économique de l'Afrique 1986-1990" mettre le sous-titre suivant : "Description".

Paragraphe 61

- 4ème phrase, écrire "année 1986-1990" au lieu de "cinq années à venir".

Paragraphe 62, 2ème phrase, écrire le mot "acte" au lieu de "une déclaration".

Paragraphe 63,

- Supprimer les deux premières phrases.

Page 30 :

Paragraphe 68,

- 1ère phrase, lire "en 1985" au lieu de "l'année dernière".

Paragraphe 70,

- Remplacer la 1ère phrase par le texte suivant : "En adoptant le programme prioritaire, les gouvernements africains sont pleinement conscients de gigantesques efforts nationaux à déployer pour sa mise en oeuvre efficace".

Page 32 :

Paragraphe 71,

- Doit venir tout de suite après le paragraphe 74 actuel et se lire de la manière suivante : "Le soutien financier demandé à la communauté internationale devrait être accordé suivant des conditions qui permettent d'atteindre les objectifs du Programme prioritaire pour le redressement. En effet, il faut souligner ..." et continuer avec le reste du paragraphe 71 tel qu'il est formulé actuellement.

Page 31 :

Paragraphe 72,

- Supprimer la 5ème phrase.

Page 32 :

- Tout de suite après le paragraphe 73, introduire le nouveau paragraphe suivant : "le soutien de la communauté internationale devrait se situer à plusieurs niveaux et se traduire par plusieurs formes et modalités".
- Tout de suite avant le paragraphe 74 actuel, mettre le sous-titre suivant : "Sur le plan financier".
- Tout de suite avant le paragraphe 75 actuel, mettre le sous-titre suivant "Sur le plan économique général".
- Tout de suite avant le paragraphe 77, mettre le sous-titre suivant : "Sur le plan de l'environnement économique international".

Paragraphe 78,

- 1ère phrase, écrire "De sa dette" au lieu de "de la dette".

- 4ème paragraphe, la 1ère phrase devrait être remplacée par le texte suivant : "Le Soudan était aussi sérieusement affecté par la sécheresse de 1983-1985. La production des céréales est tombée de 5 millions de tonnes métriques en 1982, à 2,1 millions en 1985. Ceci a amené le pays à importer 2,45 millions de tonnes pour nourrir plus de 6 millions de personnes dans les régions de l'Est et de l'Ouest. Cette sécheresse prolongée a aussi eu pour effet de déplacer les habitants de leurs terres natales vers les milieux urbains, surtout autour du fleuve Nil et de la capitale administrative. Le Soudan a perdu 55 p.100 de ses ressources animales. Bien que la production alimentaire cette année ait été satisfaisante, il y a toujours environ 4 millions de personnes dans la région de l'Ouest qui vivent sous la pression de famine dont 400 000 meurent de faim".

- 1er paragraphe, la 3ème phrase devrait être remplacée par le texte suivant : De plus, la sous-région pâtit de la désertification qui chaque année, avance sur une largeur de 20 km environ".
- 2ème paragraphe, 2ème phrase, écrire "ont subi" au lieu de "ont traversé".

- 1er paragraphe, 1ère phrase, écrire "ont connu" au lieu de "ont enregistré".

- 3ème paragraphe, la 2ème phrase doit être remplacée par ce qui suit : "à quelques exceptions près, les pays ont un personnel qualifié surabondant et le chômage des diplômés sévit".

Paragraphe 7 a), 2ème phrase, écrire "amélioré" au lieu de "améliorer".

- Le titre du d) doit se lire comme suit : "Programme prioritaire de redressement économique de l'Afrique et mesures d'ajustement et réformes générales.
- 4ème paragraphe, la première phrase doit se lire de la manière suivante : "Les programmes d'ajustement n'ont pas permis un accroissement du PIB, mais ont permis de réduire le déficit financier".